

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 40 Lei. Negyed évre — — — 10 Lei.
 Fél évre — — — 20 „ Egyes szám ára — — — 1 „
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 ——— Megjelenik minden vasárnap. ———

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adódnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Támogassuk a jótékonyági egyleteket.

Ilyenkor télen, karácsony táján, amikor sok-sok ezer szegény embert a „nincsen“, a „nélkülözés“, a „betegség“ kinoz, fojtogat, amikor beesett szemü özvegyek, aszott arcu éhes árvák, nyomorékok jó módban lévő ember-társaik könyörületére szorulva, aggódva, remegve várják a segélynyújtást, ilyenkor tűnik ki a jótékonyági egyletek, intézetek szükségessége s hivatásának emberiesége.

Az ideai tél szigorúnak látszik s ígérkezik, s így a nyomor tanyáin kétszeresen érzik a szegénységet, a „nincsent“. Jó szívű, nemes lelkű, mások nyomoruságán „önzetlenül“ segíteni akaró emberek mindig voltak s lesznek, de azért mégis csak a jótékonyági egyletek képesek arra, hogy rendszeres tevékenységükkel kellő időben és oda jutassák el adományait, segélyüket, ahol erre a legnagyobb szükség van. A rendelkezésükre álló anyagi és erkölcsi eszközök felhasználásával tőkét tudnak teremteni a szegények, az igazán segélyre szorultak támogatására.

Éppen ezért nem tudjuk eléggé hangoztatni, hogy eme egyleteket minden tekintetben támogatni kell, tartozzanak azok bármily nemzetiséghez avagy felekezethez.

Módosak, tehetősök, javakban — hadi nyereségekben, hadi vagyonokban — bővelkedő polgártársaink járjanak jó példával elől az ilyen egyletek támogatásában, tévén nevéket örök időkre megőrző alapítványokat, nagyobb adományokat.

Emberbaráti kötelessége mindenkinek, hogy a hideg tél által fokozott nyomort, betegséget enyhítse s éppen ezért a legszegényebb sorsu polgártársunktól is elvárjuk, hogy nélkülözhető filléréivel a nemes és emberies hivatást betöltő jótékonyági egyletek segítségére siessen.

A megyében, városunkban sok ilyen egyesület van, amelyeknek élén emberbaráti érzéstől áthatott nemes szívű egyének buzgókodnak, tevékenykednek. Érdeklődéssel fogjuk kísérni működésüket s számon fogjuk tartani azokat, akik szívük jóságával önzetlenül szeretik embertársaikat, de azokat is, akik — bár módjukban van — ridegen elzárkózva elfelejtik a minden vallások tanítását: Légy könyörületes, segíts a szegényeken!
Iszk.

Maniu Gyula Bukarestben és Ploestiben.

A „Keleti Ujság“ írja. A bukaresli lapok hatalmas cikkekben számolnak be Maniu Gyula fogadtatásáról, mely a lapok szerint rendkívül impozáns volt. Az utvonalon, merre a Maniut váró tömeg elhaladt, sok ház fel volt lobogóva s az utca közönsége lelkesen tüntetett a nemzetipárti vezér mellett. A tüntetés Maniu szállása előtt is folytatódott s ő a balkonról rövid beszédet intézett a tömeghez, kijelentve, hogy harcolni fog az alkotmányos élet helyreállításáért.

11-én este az Otelestanu étteremben fényes bankett volt Maniu tiszteletére, amelyen ötszázan vettek részt.

A tósztok sorát Maniu Gyula nyitotta meg, aki Ferdinánd királyra és a dinasztiára üritette poharát. Desliu és Clinciu a nemzeti pártot köszöntötte fel, Cantacuzino a demokráciát éltette. Philipescu, Popovics Mihály, Demetrescu Braila, Camarasescu, Branista Valér és mások felszólalásai után újból Maniu beszélt, aki rámutatott a nemzeti párt programjának konstruktív céljára és hangsúlyozta a demokrata erők együttműködésének fontosságát.

Bukarestből Ploestibe ment Maniu, ahol szintén ünnepélyesen fogadták.

Szászváros város bizottságai.

A főispán a városi tanács mellé, a képviselő testületeket pótló s az állandó választmány jellegével bíró következő bizottságokat létesítette:

Földmívelési bizottság: Elnök Amlacher Gusztáv, alelnök Rob Dumitru, tagok: Ivascu Josif sen., Silian György, Hertza Jon, Lazaroiu Samoile.

Pénzügyi-gazdasági bizottság: Elnök dr. Papiu Eneas, alelnök Buzdugán Hillár, tagok: dr. Aurel Vlad (aki időközben lemondott ezen állásáról s így helyébe más lesz kinevezve), Steiner Fülöp, Graef János, Bocz Soma.

Jogi bizottság: Elnök dr. Deak Ágoston, alelnök dr. Antoni Ede, tagok: dr. Muntean Aurel, dr. Radó Izidor.

Egészségügyi bizottság: Elnök dr. Dobó Romulus, alelnök Faragó Endre, tagok: dr. Markovinovich Viktor, dr. Solomon János, Romoszán János tanár.

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

A családi érzés Petőfi liráján

A szászvárosi ref. Kún-kollegium Petőfi-ünnepélyére írta és felolvasta Pogány Albert.
 (Folytatás és vége.)

Petőfi hirdeti, hogy csak a házassággal megszentelt szerelem igazi boldogság. Ime: „Feleségek felesége“ c. versében írja:

„Nőtlen ember szerelme
 Csak virág a kalap mellett;
 S most a szerelem énnekem
 Lélekzetem, szivverésem.“

Felesége iránti szerelmi érzése szolgáltatja szerelmi lirájának leggazdagabb anyagát. — Petőfi férj lett! Ettől a pillanattól kezdve mondhatni új korszak kezdődött költészetében. Mint diadalmas, ifju király vonul be lyrájába az Öröm, kíséretében ott vannak a Boldogság, a Megelégedés.

Van Petőfiben valami a középkor lovagjából, aki Istent, hazát és nőt imád. Nincs költője a világnak, aki az imádat magasztosabb fényével sugározná be hölgyét, mint Petőfi a maga hitvesét.

Oláh Gábor írja: „Feleségéhez irt versei nélkül költészete olyan volna, mint a szép, de lakatlan ház.“ Petőfi érezte és életével megmutatta, hogy e földi bujdoságnak nincs értelme szerelem nélkül.

Szépek, nagyon szépek Petőfinek, a szerető fiúnak versei szülőihez, szülőiről, de mennyivel megragadóbbak Petőfinek a férjnek himnuszai hitveséhez, a „feleségek feleségéhez.“

Nem, nem tehetem, hogy legalább a „Minek nevezzelek?“ címűt fel né olvassam.

Minek nevezzelek,
 Ha a merengés alkonyában
 Szép szemeidnek esti csillagát
 Bámulva nézik szemeim,
 Mikéntha most látnák először
 E csillagot,
 Amelynek mindenik sugára
 A szerelemnek egy patakja,
 Mely lelkem tengerébe foly —
 Minek nevezzelek?

Minek nevezzelek,
 Ha rám röpited
 Tekinteted,
 Ezt a szelid galambot,
 Amelynek minden tolla
 A békesség egy olajága,
 S amelynek érintése oly jó!
 Mert lágyabb a selyemnél
 S a bölcső vánkosánál —
 Minek nevezzelek?

Minek nevezzelek,
 Ha megzendülnek hangjaid,

E hangok, melyeket ha hallanának
 A száraz téli fák
 Zöld lombokat bocsátának,
 Azt gondolván,
 Hogy itt már a tavasz,
 Az ő régen várt megváltójok,
 Mert énekel a csalogány —
 Minek nevezzelek?

Minek nevezzelek,
 Boldogságomnak édesanyja,
 Egy égbe rontott képzelet
 Tündérleánya,
 Legvakmerőbb reményimet
 Megszégyenítő ragyogó valóság,
 Lelkemnek egyedüli,
 De egy világnál többet érő kincse,
 Édes szép ifju hitvesem,
 Minek nevezzelek?

(Idézve 1—3. és 5. strófa)

Még csak egy tragikus muzsikáról, a „Szeptember végén“ c. költeményről pár szót.

Koltón, egy szomorú őszi napon döbbsen bele Petőfi életébe a „Szeptember végén“-nek hangulata, mely formába öntve, egész költészetének legkiforrottabb remeke.

Jött egyszer egy ihletett őszi délután, amikor Petőfi mélyen tekintett bele a női lélekbe s kiírta belőle a férfi sorsát.

Belesir a költő lelkébe az „Elhull a virág, eliramlik az élet“ fájó, halálos bizonyossága,

Építészeti bizottság: Elnök Simon Ferenc, alelnök Fábián János erdőmérnök, tagok: Brassai Brutus, Csurdarezk Ilie, Kosuta Gy.

Szépészeti bizottság: Elnök Pacurar Viktor, alelnök Corvin Simon, tagok: Martin Demeter, Antoni Rudolf, Simon Ferenc.

NAPI HIREK.

— **Előléptetés.** Az igazságügyi miniszter a kolozsvári tábla előterjesztésére dr. Deák Ágoston táblabíró, a helybeli kir. járásbíró népszerű és köztiszteletben álló vezetőjét a VI-ik fizetési osztály 1-ső fokozatába léptette elő.

— **A református hívek figyelmébe!** A karácsonyi ünnepen a református egyházban ünnepi legátus Lugossy István theologus lesz, ki úgy is mint iskolánk egykori növendéke, úgy is mint a legutóbbi időnkig az egyház egyik tagjának fia, érdekeltégre bír. Előre is felhívjuk a tehetséges ifju erkölcsi és anyagi támogatására a ref. egyház tagjait.

— **Halálozás.** Nagycsulai dr. Csulay Andor, Hunyadvármegye volt árvaszéki ülnöke életének 47-ik évében folyó évi november hó 21-én délután 4 órakor Várhelyen elhunyt. Temetése 23-án délelőtt 10 órakor ment végbe a római kath. egyház szertartása szerint nagy részvét mellett.

— **A rendőrség köréből.** A belügyminiszter Finding Alfred rendőrségi fogalmazót — comisart — ideiglenesen Déváról Szászvárosra helyezte át.

— **Karácsonyi vakáció a ref. Kún-kollegiumban** (gymn. keresk. isk. és elemiben) kezdődik f. hó 20-án és tart jövő év január 10-ig bezárólag.

— **Mikulás-ünnepély.** A helybeli ev. szász nőegylet f. hó 9-én egy minden tekintetben jólsikerült jótékony célú ünnepélyt rendezett. A kedves műsor egyik száma a „Schneeflockentanz“ volt, amelyet 16 leány lejtett nagy ügyességgel. A másik szám „Der Kinder Weihnachstraum“ c. egy felvonásos karácsonyi mese volt. A bájos kép, az ügyes előadás úgy a szereplők, mint a rendezők dicséretére vált. A szünetek alatt tésták s kü-

megremeg lelkében a nagy rómainak megdöbentő figyelmeztetés: „Gondolj márciusnak idusára.“ S a boldogság ifju cézára legnagyobb irodalmi remekébe önti a maga fájó meglátásait. Örök férfi-fájdalmak vágnak a szívébe, örök remegések keresnek kifejezést zengő szavakban.

Petőfi végre eléri a legnagyobb boldogságot, „mit ember elérhet“, az simul hozzá melegen, forrón, kit mindenkinél jobban szeret, ekkor döbben föl lelkében a hűtlenség előérzete, Szerelem és Halál olvad össze ebben a 24 sorban, minden idők lirájának legmagasztosabb motívumai. A Halál országába ülteti a legszentebb emberi érzést: a szerelmet. Csupa zengő bánat az egész költemény. Mindazon versek között, melyek valaha aszszonyról zengtek, ez a legtragikább. Kimondja benne a legszentebbet, mit férfi csak kimondhat:

„Ha eldobod egykor az özvegyi fátyolt,
Fejfámra sötét lobogóul akaszd,
Én feljövök érte a siri világból
Az éj közepén, s oda leviszem azt,
Letörlni véle könnyüimet érted,
Ki könnyedén elfeledéd hivedet,
S e szív sebeit bekötözni, ki téged
Még akkor is, ott is, örökre szeret.“

S hogy felesége csakugyan eldobja az özvegyi fátyolt, még csak növeli meglátásának tragikai hatását.

lönböző karácsonyi ajándéktárgyak kerültek eladásra. Előadás után a fiatalság táncra perült.

— **Meghívó.** A helybeli róm. kath. ifjuság műsoros-estélyt rendez Szilveszter-estéjén a Magyar Kaszinó nagytermében terített asztalok mellett. Beléptidij tetszésszerű. Kezdeté este 8 órakor. — Mindenkit szívesen lát a rendezőség.

— **A fényképészet fejlődése.** Az utolsó évtizedekben a fényképészet is hatalmas lendületnek indult s ma már alig akad ember, aki évenként legalább egyszer le nem fényképezte magát. Karácsonyi és ujévi gratuláció egy fényképes lapon sokkal kedvesebb, mint a sablonos névjegy. Heiter román királyi udvari fényképész a Róna-féle üzletet átvéve szép eredményeket mutat fel a fényképezés terén. A bárki által megtekinthető kirakatban már eddig számos és újabb felvétel tanuskodik magasabb művészi izlésről s arról, hogy városunk az új fényképészetben sokat nyert.

— **Ezüstlakodalom.** Schuller Adolf helybeli jóhírnevű fényképész a napokban ünnepelte meg házasságának 25-ik évfordulóját. Ismerősei, barátai, rokonai jókívánságaihoz mi is szívből csatlakozunk.

— **Jóváhagyták az EMKE alapszabályait.** A „Keleti Ujság“ írja: Közel kétévi huzavona után Sándor József kamarai képviselő közbenjárására Franasovich belügyi államtitkár megígérte, hogy az alapszabályok jóváhagyását a lehető leggyorsabban elintézik. Amint örömmel értesülünk az EMKE alapszabályainak jóváhagyása már meg is történt.

— **A helybeli szász népkönyvtár** ujrs megnyit és 30 leu kaució ellenében bárki igénybe veheti. Könyvkiosztás szerdán és szombaton d. u. 6-7 óra között a „Gewerbeverein“ helyiségében (a magyar papirkereskedés felett).

— **Betöréses-lopás.** F. hó 13-án éjjel eddig ismeretlen tettesek az udvar felől behatoltak Ábrahám Manó boltjába s onnan mintegy 30.000 leu értékű árut elloptak. A rendőrség erélyesen nyomoz.

Horváth János írja: „Petőfi lyrai természetét ismerve, nem csodálkozhatunk a boldogság tövében fakadó bágyadt, vagy balsejtelmes hangulatokon.“ Azonban ebben az ihletett pillanatban a Holnap horizonjai libegnek Petőfi váteszi szeméi elé s ez tragédiává mélyíti a „Szeptember végén“-t.

Nagy költők nagyszerű képekben érzéketítették meg a szerelemnek lelkőkre tett hatását. Már a Biblia bus, ódon énekei megéneklék. A görögök az Eros alakjába öltöztetik a szerelmet, Shakespeare verskirálynak, sóhajok felkent fejedelmének látja; Lermontov lángnak, Stendhal zsibbasztó tébolynak, Rostand a lélek bölcsőjében fölnevelt szörnyetegnek mondja.

A legszentebbet, a legnagyobbat mégis csak Petőfi mondta ki róla: „A szerelem mindent pótol, a szerelmet nem pótolja semmi!“

Oh! Petőfi! a gyermeki szeretetnek, hitvesi hűségnek, a családi élet szentségének bűbajos szavu dalnoka!

Oh! Petőfi! ki elbájolsz a szelid érzelmek édes-bus tilinkójával, mélyen meghatsz a látások tragikus muzsikájával, elragadsz a világszabadság fenséges hozsonájával, zengő himnuszaival! Oh! Te csodásan gazdag szellem! Oh! Petőfi!

„Töltsd be sziveinket!“

— **Vallásos-estély.** A református nőegylet f. hó 25-ikén (karácsony első napján) d. u. 6 órakor tartja meg 3-ik vallásos-estélyét a Kún-koll. disztermében a következő műsorral: 1. Közének. 2. Szabolcska Mihály: Van egy nap. Szavalja: Ifj. Nagy Sándor II. g. o. t. 3. Hegedű és zongora kettős. Előadják: Váczy Ernő és Weltzer Ede VIII. g. o. tanulók. 4. Felolvas Székely János vallás-tanár. 5. Karácsonyi dal. Éneklő: a ref. szomszédság férfikara. 6. Incze Béla: Karácsonykor. Szavalja: Váczy Matild. 7. Ch. Gounod: Ave Mária. Cellaon előadja: Roth Ágoston, orgonán kíséri: Alföldy Béla. 8. Várad Antal: Két álom. Szavalja: Gyenge Ilonka. 9. Közének. A vallásos-estélyre az érdeklődőket szívesen várja a rendezőség. Perselyadományok jótékony célra köszönettel fogadtatnak.

— **A járdák tisztántartására** a háztulajdonosok büntetés terhe mellett kötelezettek, de azért sok ház előtti járdán még ma is vastag rétegben áll a hó, a jég. Felhívjuk reá a rendőrség figyelmét.

— **A közönség figyelmébe!** Déván a heti állatvásár (szarvasmarha és sertés) a jövőben nem a csángótelepi piactéren, hanem a volt Vörösmarty-ut végén levő sertés-vásártéren lesz megtartva.

— **Uj ügyvéd Marosillyén.** Dr. Sulica Demeter Marosillyén, Str. Avram Iancu 2. szám alatt ügyvédi irodát nyitott.

— **A pápa kiátkozta a nemzeti egyházakat.** A forradalom idejében a katolikus egyház körében indult meg a mozgalom a papi nőtlenség eltörlése és a nemzeti egyház megállapítása érdekében. A forradalomra következő időkben ez a mozgalom ellanyhult és a hivatalos egyház erélyes fellépése sok helyen végét is vetette. Csehszlovákiában és Horvátországban azonban azóta se szünetel a nemzeti egyház érdekében kifejtett akció, az ottani papság egyrésze, amint Szabadkáról jelentik, megalapította a horvát nemzeti egyházat, amelynek egyházi nyelve a horvát, lelkészei a katolikus papoktól eltérően házasságot köthetnek. A pápa már régebben eltiltotta az új szekta lelkészeit az egyházi funkciók végzésétől, de az egyházi rendelkezésnek nem lett meg a kívánt eredménye. Erre a zágrábi érsek jelentést tett Rómában, amire a pápa a horvát nemzeti egyház papjait kiközösítette az egyház kebeléből, a kiátkozást tartalmazó bulla már utban van és Bauer érsek a napokban fogja kihirdetni a székesegyházban.

— **Megnyit a dévai nyomdászok könyvtára.** Az Erdélyi és Bánáti Grafikai Munkások Szövetsége dévai IV. kerületének könyvtára számos új könyvvel kibővítve, m. hó 3-án megnyit. Könyvtári órák: ünnep- és vasárnap délelőtt 10—12-ig.

— **Nitti a Nobel-féle békedíj nyertesese.** Megirtuk, hogy a svéd akadémia a múlt hetekben osztotta szét a Nobel-féle nagy nemzetközi díjakat, csupán a békedíj nyertesének személyében nem tudtak volt megállapodni. Most jelentik, hogy az idei békedíjat Nitti volt olasz miniszterelnöknek ítéltek oda, ki a nagy háborút követő békekötésekről irt terjedelmes és nagy feltűnést keltő tanulmányt. Nitti kimutatja ebben a könyvben, hogy a békekötések legtöbbet ártottak a világ békéjének, mert igazságtalan ítéleteik új háborúk csiráit hordják magukban. Az antant pedig a békekötések óta egyebet sem tesz, csak halmozza az új háborút előidéző okokat.

Eladó széna, szalma, bükköny és kukorica-kóré **Zsoszán Miklósnál** Szászvároson.

IRODALOM.

E rovatunk alatt örömmel adjuk hírül a műizlésben és irodalom pártolásban mindenkor előljáró szászvárosi közönségnek, hogy ez év folyamán, a maga nemében értékes és hatalmas költői becsű mű jelenik meg, amely magasan felül fogja mulni az erdélyi irodalomban utóbb megjelent könyvek átlagát.

Szombati Szabó Istvánnak, az országos nevű poétának legújabb versei „Életem“ címmel, egy értékes könyv keretében kerülnek az olvasó közönség elé, amelyek már a nevesebb erdélyi folyóiratokban nagyjában napvilágot láttak. Szombati Szabó Istvánnak eddig megjelent könyvei és magának a nagy-hírű poétának egyénisége garanciát nyújt nekünk, ezen újabb verskötetete magas nivójának nagyságáról. Hisszük és reméljük, hogy a szászvárosi magyarság sem fog elzárkózni ezen újabb munka megrendelésétől. Az értékes mű könyvvarusítási forgalomba egyáltalán nem kerül és kizárólag előfizetés útján szerezhető meg, amely értékét emeli.

Forduljunk bizalommal e könyv iránt, mely lelki szükségleteinket kielégíteni igyekszik.

Az előfizetések, valamint gyűjtőivek iránti megkeresések szerző címére Lugos Splaiul C. Brediceanu (Anrássy sétány) 3 alá küldendők. A könyv előjegyzési ára 20 leu.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek, jóbarátoknak, akik forrón szeretett férjem elhalálása feletti mély fájdalomukat a temetésen való megjelenésükkel s részvénytilatkozataikkal enyhíteni szívesek voltak, ezúton mondunk hálás köszönetet.

*ösv. Técsi Istvánné,
dr. Técsi Ferenc és családja,
Molnár Ferenc és családja.*

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

M. J. Déva. Az ígértet karácsonyi számunk részére kérjük. Üdv!

Előfizető. Hirdetéseket a kiadóhivatal vesz fel, de azért mi is szívesen teljesítettük kívánságát.

S. B. Piski. Egy pár sorral tiszteljen meg minket is. Üdv!

F. L. Brád. Mély hallgatása megdöbbentő. Legközelebb egy kis meglepetésben fog részesülni. Üdv!

Algyógyi tudósító. Ha erre jár, nézzen be hozzánk.

Dr. A. J. Petrozsény. Megindítottuk. Köszönet.

Legalkalmasabb

karácsonyi ajándékok:

vásznak	28 leu-tól,
férfi-szövetek	170 „
női-szövetek	150 „
barchetek	30 „
gyermekharisnyák	13 „
férfi téli zokni	17 „
női harisnyák	18 „

hímzések, szabókellékek, gyermek-keztük és mindenféle rövidáru legolcsóbb napi áron kaphatók. Tisztelettel:

Dörner & Lewitzky

115 kereskedő cég. 2-2

ERZSÉBET MOZI.

Ma vasárnap, dec. hó 17-én
délután 4 és este 8 órakor:

Csavargók az éjben

A berlini F. A. G. legszenzációsabb
detektiv-filmje 5 felvonásban.
Izgalmas cselekmény. Elegáns felvételek.
Ezenkívül **PATHE REVUE** és még
a dús kiegészítő műsor.

+++++

Vasárnap, karácsony estélyén
nincs előadás!

+++++

Karácsonyi ünnepi műsor:

Szent gyűlölet

Óriási kalandor-dráma 2 részben.
India miszteriumát tárja elénk idegfe-
szítő történet keretében. A pagódák és
szent berkek titkait mutatja be minden
részleteivel. A vérengző fenevadak kö-
zött hajmeresztő kalandokat énekel át a
főszereplők. — A hindu siremlék ezen
egyedül méltó párját képező filmnek

I-ső része — első nap,
II-ik része — második nap
lesz bemutatva.

Leányfelügyelői állás.

A ref. Kún-kollegium Előjárósága
leányfelügyelői állásra pályázatot hir-
det. Kötelesség: a leánytanulókra való
felügyelet a délelőtti tanórák alatt vagyis
d. e. 9—1 óráig. Javadalmazás meg-
egyezés szerint. Jelentkezhetni a ref.
Kún-kollegium igazgatóságánál. 124 1—3

Kellemes

karácsonyi és ujévi
meglepetés

egy modern és izléses

fénykép.

Megrendeléseket elvállal:

HEITER

román kir. udvari fényképész
fényirdája Szászváros, Vásár-utca.

A Karácsonyi és ujévi

munkatorlódás elkerülése
céljából kérem a közönsé-
get, hogy megrendeléseit
már most eszközölje, ne-
hogy késedelem érje!

Tisztelettel:

SCHULLER ADOLF
fényképész, Szászváros.

A közönség figyelmébe!

Raktárunkat a karácsonyi és ujévi
ünnepekre való tekintettel kibővi-
tettük. Kaphatók: sevreux bőrök,
különbéféle boxok, antilop, fehér
classé, vikszos- és zsiros bőrök,
kordován, cronpon, bélés-bőrök,
továbbá cipész-kellékek, fűzők,
kaptafák, „Pálma“ gummisarok,
legfinomabb cipőkrémek stb. stb.

Felsőrészek megrendelésre készíttetnek!

Tisztelettel: 121 1—5

Stern és Róth,

bőrkereskedők, Szászváros, Vásár-u. 7.

Ajánlom:

dúsan felszerelt raktáromat,
ahol karácsonyi, ujévi aján-
dékoknak alkalmas arany és
ezüst órák, láncok, éksze-
rek s egyéb dísz tárgyak
kaphatók. Redvezményes árak!

Margel Vilmos,

órák, ékszerész és látszerész
Szászváros, Vásár-utca 4.

120 1—

Gépleány azonnal felvétetik
lapunk
könyvnyomdájában

Üzletmegnyitás!

Szászvároson a Sörház-utcá-
ban (a járásbíróház mellett) lévő

„Szöllő“-vendéglő

étterme és kávéháza újra
megnyílt. Izletes ételek, jó
italok, pontos és gyors ki-
szolgálás! Abonensek elfo-
gadtatnak. Minden este ci-
gányzene! - Szombatonként
reggelig nyitva!

Szives pártfogást kér
a „Szöllő“-vendéglő tulajdonosa.

119 1—4

Stern Manó

fűszer- és vaskereskedő

Szászváros, Vásár-u. 14.

(Saját házban.)



36

17—19

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a karácsonyi és ujévi
ünnepekre való tekintettel raktáromat dusan kibővítettem. Érkeztek:
karácsonyfa díszek, ajándék tárgyak, cukorkák, mindenféle
fűszer- és festék áru, konyha-felszerelések, zománczott
edények, Neumann-féle liszt stb. stb. Tisztelettel:

STERN MANÓ, vas- és fűszerkereskedő, Szászváros.

MÁJER TESTVÉREK

fűszer- és lisztkereskedők, Szászváros, Ország-ut.

Allandóan kapható:
kóser hideg felvágott és virsli.

83

10-10

Nagy karácsonyi vásár!

Stern Ferdinánd férfi és női divatáru házában.

Nagy választék

női ruhakelmékben, barchetok, flanelok, tennis-flanel, 140 cm. széles velour kabát-kelmék 260 leitől, 140 cm. széles valódi gráci loden 185 lei.

Grenadinok minden színben, fehérnemű vásznak és schiffonok, zefirek, továbbá kötött árúk; swetterek, jemperek, keztyűk, harisnyák, stb. stb. stb.

PAPLANOK

nagy választékban.

Férfi-kelmék és mindennemű férfi divatcikk.

A téli szezonra

„TURUL” CIPŐK

nagy választékban érkeztek.

A karácsonyi vásárra való tekintettel mindennemű áru **10** százalékkal lesz leszállítva.

A n. é. közönség pártfogását kérve, tisztelettel

Stern Ferdinánd,

113 3-3

férfi és női divatáruháza.

Mindenféle

női- és férfi-ruha,

továbbá kelmék, fonalak kémiai festését **olcsó árban** :: elvállalom ::

Tisztelettel:

Dobay Ferenc

kelmefestő Szászváros, Füzfa-utca 18 sz.

114 3-

Veszek:

111 3-4

nyul,
róka,
görény,
nyest,
vidra

bőröket legmagasabb napi árban.

Kivánatra házhoz vagy vidékre is kiszállok.

Schlein Samu,

Szászváros, Varga-utca 3. sz. (Kispiac-tér.)

Karácsonyi ajándékok

magyar, német képeskönyvek, ifjúsági iratok, regények, karácsonyi ajándék dísz tárgyak, gyermekjátékok, karácsonyfadíszek, legfinomabb bőrárúk

legszebb kivitelben, nagy választékban és **legolcsóbb árban** kaphatók a Szászvárosi Könyvnyomda Részv.-társ. könyv- és papirkereskedésében.

Mindenféle**vadbőröket**

legmagasabb napi árban veszek.

Junger Samu

kereskedő, Szászváros Országut 4.

109 4-12

DICU VALÉR

fűszer, csemege és gyarmatáru kereskedő Szászváros, Fötér 21.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a közeledő karácsonyi ünnepekre való tekintettel áruraktáramat felszereltem. — Allandóan kaphatók:

Mindenféle fűszer és csemege áruk, liszt, kávé, cukor, tea, rizs, szebeni sonka, virsli, halak, halkonzervák, szárdiniák, teasütemények, bonbonok, déli gyümölcs, valódi ákácmez, Salvator- és egyéb ásványvizék, Frank-kávé, csokoládé és karácsonyfára való összes cikkek stb. stb. — Telefon megrendeléseket azonnal házhoz szállítok.

Tisztelettel:

DICU VALÉR, fűszer-, csemege- és gyarmatáru-kereskedő, Szászváros, Fötér 21.

96

Telefon interurbán 35.

8-

Ábrahám Manó

fűszer és vegyeskereskedése

Gyors és pontos kiszolgálás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a helybeli piacon 17 év óta fennálló üzletemet a régi szolid alapon kibővítettem és berendeztem. — Dusan felszerelt rak-táramban allandóan kaphatók: —

Különféle kitűnő minőségű aradi Neumann-féle lisztek, fűszerárúk, petróleum, gyertyák, szövőgyapot, cérnák, vásznak, himző- és kötőpamutok, gyapotárúk, (cseh gyártmány) minden színben, termények (kukorica, kendermag, korpa) stb.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradtam tisztelettel:

Ábrahám Manó

fűszer és vegyeskereskedő, Szászváros Fötér 97 8-15

Szolid árák!

Szolid árák!

Szöllősy Ferenc

üveg- és porcellan-kereskedő cég Szászváros, Vásár-u. 11. Alapított: 1812-ben.

Raktáron: petróleumos- és villanylámpák, majolika- és díszművek, Tunggram-körték egyedüli kiárusítási helye. Mindenféle üvegezés és kép-: keretezés elvállaltatik :-:

Szolid árák! Pontos kiszolgálás!

80 10-

SCHLEIN ADOLF

kereskedő, Szászváros, Ország-ut.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a közeledő karácsonyi és újévi ünnepekre való tekintettel raktáramat kibővítettem. Allandóan kaphatók: Neumann-féle liszt, cukor, fűszerfélék, szalonna, sajt, karácsonyfára való ajándéktárgyak stb. stb. Tisztelettel:

Schlein Adolf, fűszer és vegyeskereskedő Szászváros, Ország-ut. 100 7-10

Ugyanitt egy fiu tanoncúl felvétetik.

FELHIVÁS

Hunyadvármegye vásárló közönségéhez!

Lőwy Sándor versenyáruházától**Petrozsényi-ből.**

Egész évi eredményem főleg vármegyénk nagyérdemű közönsége támogatásának köszönhetem, miért is elhatároztam, hogy hálám jeléül **december 1-től január hó 15-ig**

nagy karácsonyi vásárt

rendezek és minden vevőnek az eddigi olcsó szabott áraimból még külön **kedvezményképpen 10% engedményt adok**, mert azt akarom, hogy az ünnepekre minél több családnak szerezzen örömet, hogy aránylag **kevés pénzért igen jó áruhoz jusson hozzá.**

Vételkötelezettség nélkül ajánlom és kérem b. látogatásukat, mert ennek valóságáról csak személyesen lehet meggyőződni.

Tisztelettel:

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

155 42-